

Wiersze Czechowicza, stare zdjęcia i pastelowe obrazy

Książka

W środę w Teatrze NN odbędzie się promocja książki wyjątkowej – wiersze autorstwa Czechowicza zostały zestawione z niezwykłymi rysunkami.

Małgorzata Szlachetka
m.szlachetka@kurierlubelski.pl

Na „Dopóki niebo nie płacze”, najnowszą publikację Ośrodka Brama Grodzka-Teatr NN, możemy patrzeć na kilku poziomach.

Po pierwsze, jak na książkę dla dzieci, w której znalazły się wiersze lubelskiego poety Józefa Czechowicza, te adresowane do najmłodszych. Starsze pokolenie będzie słuchać strof wiersza „Zimowe turoki”: „Matysiu, Lublin tak srebrny/twe baśnie mi przypominają/ o czarach lamp podniebnych/o czarach lamp Aladyna...//”.



► Obraz towarzyszący wierszowi „Jesień” Józefa Czechowicza

Po drugie, jak na książkę, która jest edytorską perełką.

Papier na pudełko przyjechał ze Szwecji. Szara, świadomie ascetyczna okładka, kryje zachwycające ilustracje w pastelowych kolorach. Ich autorką jest znana ilustratorka książek dla dzieci Iwona Chmielewska.

Po trzecie, to książka, która jest hołdem dla żydowskiej społeczności Lublina, zamordowanej przez Niemców w czasie II wojny światowej. Bo inspiracją dla powstania ilustracji autorstwa Iwony Chmielewskiej była kolekcja 2700 szklanych negatywów, odnalezionych kilka lat temu w Lublinie. W schow-



► Obraz zestawiony z wierszem „To” i zdjęciem młodego chłopca

ku zrobionym w dachu staromiejskiej kamienicy przy Rynku 4. Do niezwykłego odkrycia doszło w czasie generalnego remontu. Niektóre ze szklanych negatywów leżały w oryginalnych pudełkach Agfy. Kolekcja to efekt pracy przedwojennego fotografa, u którego portrety zamawiane były przy różnych

okazjach. Nazwisk większości bohaterów tych fotografii nigdy już nie poznamy. Autorem zdjęć prawdopodobnie jest Abram Zylberberg, to jego nazwisko znalazło się na okładce książki. Na pewno był to fotograf żydowski, bo opisywał negatywy w jidysz. Wybrane portrety z kolekcji 2700 szklanych

Artystka wyjęła bohaterów ze zdjęć i umieściła ich w onirycznej rzeczywistości

negatywów zostały zestawione z pracami Iwony Chmielewskiej.

Artystka wyjęła bohaterów ze zdjęć i umieściła ich w stworzonej przez siebie, onirycznej rzeczywistości. W której niemowlę wita się z jelonkiem, rodeństwo kłusuje na białym koniu, a uśmiechnięta dziewczynka trzyma w ramionach owieczkę.

Promocja książki „Dopóki niebo nie płacze” odbędzie się w środę w Ośrodku Brama Grodzka-Teatr NN przy ul. Grodzkiej 21. Początek o godz. 17, wstęp wolny. ● ©